Phonak RemoteMic

Manuale d'uso

Indice

Per informazioni dettagliate sul ComPilot, come le sue funzioni, la spiegazione delle spie luminose, altre sorgenti di input, ecc., fare riferimento al manuale d'uso in dotazione.

1. Benvenuti

Il RemoteMic è un prodotto di qualità sviluppato da Phonak, azienda leader mondiale nel campo della tecnologia acustica.

Per poter trarre il massimo vantaggio da tutte le funzioni dei propri apparecchi acustici, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Fare attenzione in particolare alla sezione "Informazioni importanti" nel capitolo 7.

In caso di dubbi consultare il proprio audioprotesista o visitare la pagina www.phonak.com/remotemic.

Phonak – life is on www.phonak.com

2. Conoscere il proprio RemoteMic

Il sistema è costituito da tre elementi principali: il RemoteMic, gli apparecchi acustici Phonak e un dispositivo di streaming Phonak, come il ComPilot.

Il RemoteMic trasmette la voce del parlante agli apparecchi acustici in modalità wireless, tramite il dispositivo di streaming di Phonak.

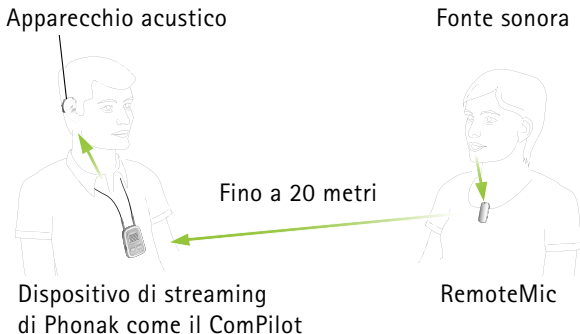
Mentre si riceve il segnale dal RemoteMic, i microfoni degli apparecchi acustici si attenueranno automaticamente. Il livello di attenuazione viene impostato dall'audioprotesista.

Apparecchio acustico

Fonte sonora

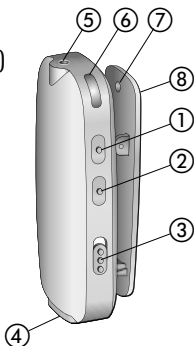
Fino a 20 metri

Dispositivo di streaming di Phonak come il ComPilot

RemoteMic

2.1 Descrizione del dispositivo

① Aumento volume o inizio dell'associazione Bluetooth ( )
② Diminuzione volume ( )
③ Interruttore ( )

④ Ingresso carica (mini USB)
⑤ Apertura microfono
⑥ Spia di stato
⑦ Fessura per il cordoncino di sicurezza

⑧ Clip di fissaggio

Accessori

(La tipologia può variare a seconda del Paese)

- Sdoppiatore mini USB (1 entrata / 2 uscite)
- Cordoncino di sicurezza rimovibile
- Borsa protettiva

Altri accessori facoltativi:
- alimentatore mini USB Phonak (caricabatterie)
- adattatore per caricabatterie da auto 12 V

2.2 Nota sulla compatibilità

Oltre agli apparecchi acustici wireless di Phonak, è necessario un dispositivo di streaming compatibile. In questo manuale viene usato il ComPilot come esempio.

Poiché il trasmettitore del RemoteMic si basa sulla tecnologia Bluetooth®, possono essere compatibili altri ricevitori Bluetooth. Tuttavia il RemoteMic è ottimizzato e testato solo per i dispositivi di streaming Phonak.
Il codice di associazione Bluetooth del RemoteMic è "0000" (quattro zeri).

Bluetooth®

2.3 Nota sulla stabilità di streaming

Il range di connessione Bluetooth tra il RemoteMic e il vostro ComPilot può raggiungere un massimo di 20 metri.

Il range può diminuire quando il segnale incontra ostacoli come pareti o il corpo umano.

Perciò i migliori risultati si ottengono usando il RemoteMic sulla stessa linea visiva del ComPilot.

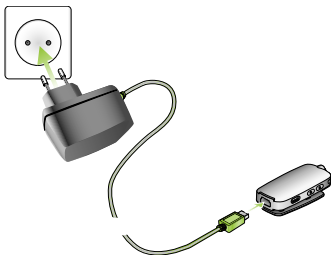
Se si interrompe la trasmissione audio, diminuire la distanza, evitare gli ostacoli o cercare di cambiare l'orientamento dei dispositivi.

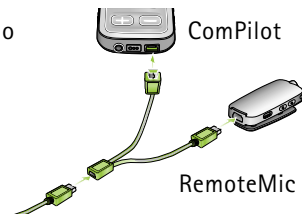
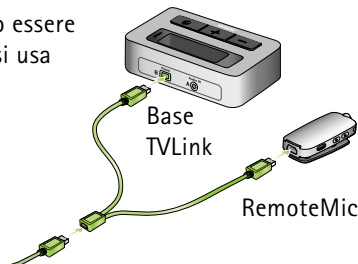
3. Operazioni preliminari

Passo 1. Caricare il RemoteMic

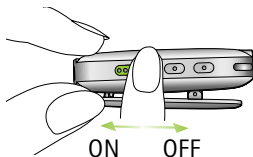
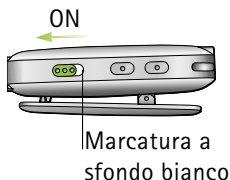
Il RemoteMic ha una batteria incorporata, non rimovibile e ricaricabile.

ⓘ Per la prima ricarica del RemoteMic, lasciare in carica per almeno tre ore, anche se la spia di stato della batteria non è accesa o diventa verde prima.

Per caricarlo:
1. estrarre l'alimentatore Phonak dal ComPilot;
2. inserire l'alimentatore in una presa di corrente;
3. inserire la spina mini USB nella presa mini USB del RemoteMic;
4. il tempo di carica abituale è di 2 ore;
5. la carica è completa quando la luce della spia di stato diventa verde fissa.

Usare una presa di corrente per due dispositivi
Posizionare lo sdoppiatore mini USB tra la presa di corrente e i dispositivi, come da figura sottostante.

Con il ComPilot
I due dispositivi possono essere caricati contemporaneamente.

Con il TVLink
Il RemoteMic può essere caricato mentre si usa il TVLink.

ⓘ Si consiglia di lasciare il RemoteMic attaccato al caricabatterie tutta la notte.

Passo 2. Accendere il RemoteMic

Spostare l'interruttore come in figura per accendere o spegnere il RemoteMic.

Spostare l'interruttore nella direzione dell'ingresso carica per accendere il RemoteMic.

Modalità sleep (stand-by)
Se non si rileva alcun dispositivo di streaming come il ComPilot per più di 30 minuti, il RemoteMic si spegne per risparmiare le batterie (anche se l'interruttore è posizionato su ON).

Per uscire dalla modalità sleep, spegnere e riaccendere il RemoteMic.

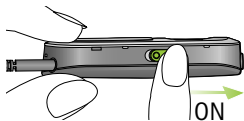
Passo 3. Associazione del RemoteMic al ComPilot

Se si utilizza il RemoteMic con un dispositivo di streaming per la prima volta, i dispositivi devono essere associati fra loro.

ⓘ Se avete ricevuto il RemoteMic e il ComPilot in un pacchetto unico, sono già associati e potete passare direttamente al Passo 4.

Se non usate il ComPilot ma un altro dispositivo di streaming, seguite la procedura di associazione Bluetooth prevista per quel dispositivo.

Mettere il ComPilot in modalità associazione

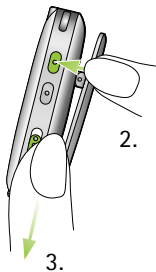
1. Accendere il ComPilot.
2. Premere e tenere premuti contemporaneamente per 2 secondi il pulsante (‹›) e il pulsante (+) finché la spia di stato Audio non comincia a lampeggiare rapidamente in blu.

Premere (‹›/+) per 2 secondi

Il dispositivo ComPilot resterà in modalità associazione per due minuti o fino al termine della procedura di associazione.

Mettere il RemoteMic in modalità associazione

ⓘ Se il RemoteMic non è mai stato associato, entrerà automaticamente in modalità associazione e vi resterà per 30 minuti dopo l'accensione. La spia di stato lampeggerà rapidamente in blu.

Per avviare manualmente la modalità associazione:

1. spegnere il RemoteMic;
2. premere e tenere premuto il pulsante aumento volume (+);
3. accendere il RemoteMic tenendo premuto il pulsante (+);
4. quando la luce di stato comincia a lampeggiare rapidamente in blu, lasciare il pulsante (+);
5. accertarsi che il ComPilot e il RemoteMic siano entro un range di 1 metro.

Il RemoteMic resterà in modalità associazione per due minuti o fino al termine della procedura di associazione.

Completamento dell'associazione
Attendere finché la luce di entrambe le spie di stato non rimane accesa blu fissa. Questa operazione può richiedere fino a 2 minuti, ma solitamente viene completata in pochi secondi.

ⓘ Il RemoteMic può essere associato ad un massimo di 4 dispositivi di streaming. La quinta associazione prenderà il posto della prima.

ⓘ I due dispositivi devono essere associati una volta sola. Dopo lo spegnimento rimangono associati e alla riaccensione si collegheranno automaticamente, come da Passo 6.

Passo 4. La spia di stato

La spia di stato mostra le seguenti informazioni:

Informazioni durante il funzionamento

	Colore della spia di stato del RemoteMic	Colore della spia di stato audio del ComPilot
Ricerca di un dispositivo associato	Verde fisso	
Streaming	Blu fisso	Blu fisso
Il RemoteMic è in pausa	Blu lampeggiante	Blu lampeggiante
Modalità associazione	Blu lampeggiante rapido	Blu lampeggiante rapido

Informazioni sull'alimentazione e sulla batteria del RemoteMic

Accensione		Verde per 2 secondi
Spegnimento		Rosso per 2 secondi
In carica		Rosso fisso
Totalmente carico mentre il carica-batterie è attaccato		Verde fisso
Indicatore batteria scarica		Ulteriori segnali lampeggianti brevi rossi
RemoteMic in modalità sleep o spento		La spia di stato non è illuminata

ⓘ Spegnere e riaccendere il RemoteMic per toglierlo dalla modalità sleep.

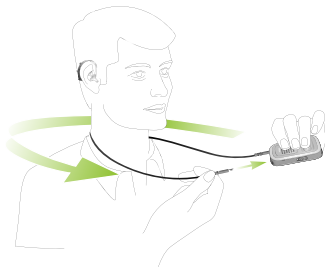
Se la spia rossa “batteria bassa” lampeggia:

- il livello di carica della batteria è inferiore al 20%;
- meno di un’ora e mezza per lo streaming;
- il RemoteMic dev’essere messo in carica.

ⓘ Il RemoteMic può essere messo in carica anche mentre è in funzionamento.

4. Uso quotidiano del RemoteMic

Passo 5. Preparare il ComPilot

1. Accendere il ComPilot.
2. Indossare sempre il ComPilot intorno al collo.
3. Assicurarsi che entrambe le spine siano ben collegate alle prese del collare ad induzione.

Per una spiegazione più dettagliata del ComPilot, fare riferimento al manuale d'uso del ComPilot.

Passo 6. Associazione del RemoteMic e del ComPilot

Ogni volta che vengono accesi, i dispositivi si collegheranno automaticamente l'uno all'altro.

1. Accertarsi che il ComPilot e il RemoteMic siano entro un range di 2 metri.
2. Accendere il RemoteMic.
3. Prima la spia di stato diventerà verde.
4. Attendere finché le spie di stato di entrambi i dispositivi non rimangono blu fisse. Ciò può richiedere un massimo di 30 secondi, ma di solito avviene entro 5 secondi.

ComPilot confermerà la connessione tramite messaggi vocali (VoiceAlerts) o beep, in base alla configurazione di ComPilot.

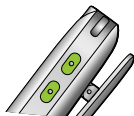
ⓘ Se dopo l'accensione del RemoteMic la spia di stato ampeggia rapidamente in blu o se la spia di stato non diventa blu fissa entro due minuti, ripetere la procedura di associazione descritta al Passo 3.

Test di funzionalità
Prima di usare il sistema, fare un rapido test di funzionalità tramite leggeri colpetti sull'apertura del microfono.

Si dovrebbe sentire chiaramente il loro rumore negli apparecchi acustici.

ⓘ La linea visiva tra il RemoteMic e il dispositivo di streaming di solito non è necessaria. Se si notano dei cali di audio, consultare la guida alla risoluzione dei problemi nel capitolo 6.

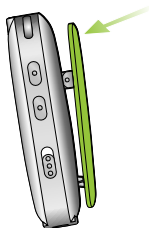
Passo 7. Impostare il volume del RemoteMic

Per cambiare l'impostazione di volume del RemoteMic:
1. parlare nel RemoteMic a 20 cm (8") di distanza;
2. usare i comandi di controllo volume (-/+) per impostare il volume del RemoteMic ad un livello confortevole.

Se gli apparecchi acustici riproducono troppi rumori ambientali, adottare le due misure seguenti per dare al RemoteMic un maggiore fuoco d'ascolto:
3. abbassare il volume degli apparecchi acustici premendo il pulsante (–) del ComPilot;
4. successivamente aumentare l'impostazione di volume del RemoteMic premendo il pulsante (+) del RemoteMic.

ⓘ L'impostazione di volume del RemoteMic resterà memorizzata anche dopo lo spegnimento del RemoteMic.

ⓘ Se il risultato non è soddisfacente, il livello dei microfoni degli apparecchi acustici mentre usate il RemoteMic può essere cambiato dall'audioprotesista.

Passo 8. Indossare correttamente il RemoteMic

1. Premere delicatamente per aprire la clip.
2. Accertarsi che il RemoteMic sia attaccato saldamente ai vestiti, come da figura.
3. Per evitare rumori striduli, non coprire il RemoteMic con altri capi di abbigliamento durante l'uso.

Distanza dalla bocca del parlante:
- i risultati migliori si ottengono a una distanza di 20 cm (8");
- non si dovrebbe superare la distanza di 50 cm (20").

ⓘ Quanto maggiore è il rumore ambientale, più vicino dev'essere posizionato il RemoteMic alla bocca del parlante.

ⓘ Non usare il cordone del collare ad induzione durante lo streaming. I rumori striduli possono peggiorare l'esperienza uditiva.

Passo 9. Pausa e ripresa del RemoteMic

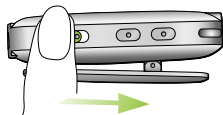
Per mettere in pausa la trasmissione audio dal RemoteMic, premere il pulsante Principale (M) del ComPilot.

Mentre è in pausa:

- le spie di stato dello streaming lampeggeranno in blu su entrambi i dispositivi;
- gli apparecchi acustici ritornano al programma uditivo più recente;
- i programmi dell'apparecchio acustico non possono essere cambiati tramite il pulsante Principale del ComPilot mentre è in streaming o in pausa.

Per riprendere lo streaming del RemoteMic, premere di nuovo il pulsante Principale (M) del ComPilot.

Passo 10. Spegnere il RemoteMic

Per concludere la trasmissione del RemoteMic, spegnere il RemoteMic spostando l'interruttore in posizione OFF.

ⓘ In posizione OFF non si vede più la marcatura bianca.

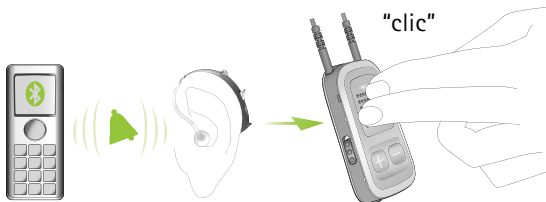
Spegnere il RemoteMic quando non è in uso.

ⓘ Se il collegamento del RemoteMic a un dispositivo di streaming si perde per più di 30 minuti, per risparmiare energia il RemoteMic entra in modalità sleep. La luce di stato si spegne ed è necessario riavviare (spegnere e riaccendere) il RemoteMic per riprendere la trasmissione.

5. Casi di usi speciali

5.1 RemoteMic e telefonate

ⓘ Le telefonate tramite Bluetooth avranno sempre la priorità sullo streaming del RemoteMic.

Se al proprio cellulare è associato il ComPilot, si possono ricevere le telefonate lo stesso, anche usando il RemoteMic. Nel caso di una chiamata in entrata, il ComPilot interrompe automaticamente la trasmissione del segnale audio dal RemoteMic e invia il segnale dal cellulare agli apparecchi acustici.

Per accettare una chiamata in entrata, quanto si sente squillare la suoneria negli apparecchi acustici, premere brevemente il pulsante Principale del ComPilot (M). Per terminare la chiamata, premere nuovamente il pulsante Principale.

5.2 Il RemoteMic e la TV

Per garantire un'alta qualità audio del suono stereo del televisore, per guardare la TV si consiglia di usare l'apposita **Base TVLink S.**

Nei casi in cui il televisore non disponga di un'uscita audio analogica o mentre si viaggia, è possibile usare il RemoteMic per migliorare la qualità del suono mentre si guarda la TV.

Per ottenere i migliori risultati:
1. cercare di localizzare l'altoparlante del televisore;
2. posizionare il RemoteMic a 20 cm (8") dall'altoparlante;
3. considerare la possibilità di lasciare il caricabatterie attaccato alla presa mentre si guarda la TV.

RemoteMic

5.3 Distanza di streaming del RemoteMic

Il trasmettitore del RemoteMic funziona fino a 20 metri di distanza Non è necessaria la linea visiva diretta fra il ComPilot e il RemoteMic. Le interferenze presenti nell'ambiente, come le pareti, i mobili o le persone, possono diminuire la distanza operativa.

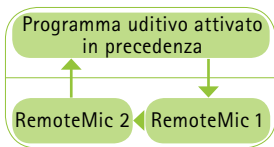
Se il RemoteMic si allontana dal campo d'azione del ComPilot, la trasmissione audio wireless s'interrompe o termina del tutto. Se il RemoteMic rientra nella portata del ComPilot, lo streaming agli apparecchi acustici riprende automaticamente.

Possono essere necessari fino a 10 secondi prima di riprendere lo streaming.

ⓘ Se lo streaming s'interrompe per più di 30 minuti, può rendersi necessario spegnere e riaccendere il RemoteMic.

5.4 Dispositivi RemoteMic multipli

Non è possibile trasmettere l'audio da due RemoteMic ad un ComPilot allo stesso tempo.

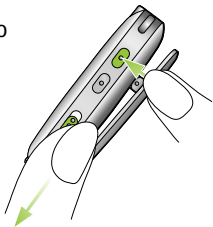
Due RemoteMic possono essere associati al ComPilot e vi si può accedere in sequenza premendo il pulsante Principale del ComPilot. Ogni volta che si preme, il ComPilot seleziona il RemoteMic successivo in una sequenza fissa.

ⓘ Se al ComPilot è già collegato un cellulare, allora può essere supportato un solo RemoteMic.

5.5 Uso del cordoncino di sicurezza

Per il trasporto si può usare l'apposito cordoncino di sicurezza staccabile, come da figura.

5.6 Cancellazione di tutte le associazioni Bluetooth

In caso di problemi con uno dei dispositivi associati, o se un dispositivo non si collega più al RemoteMic, si può considerare la possibilità di cancellare tutte le associazioni dal RemoteMic.

1. Accendere il RemoteMic tenendo premuto il pulsante ( ).
2. Lasciare il pulsante ( ) solo dopo 10 secondi, quando la spia lampeggiante blu diventa verde.

Eliminando l'associazione dei dispositivi Bluetooth, non ci si potrà più collegare a tutti i dispositivi Bluetooth precedentemente associati. Per ricollegarsi, sarà necessario ripetere nuovamente la procedura di associazione (Passo 3).

ⓘ Alcuni secondi dopo la cancellazione delle associazioni, la spia di stato comincerà a lampeggiare rapidamente in blu (modalità di associazione automatica).

6. Risoluzione dei problemi

Quello che segue è un elenco delle domande più frequenti sul RemoteMic, con relative risposte.

Causa più probabile	*Rimedio*
Non riesco a sentire il suono dal RemoteMic	
■ Uno o tutti i dispositivi sono spenti.	■ Accertarsi che tutti i dispositivi (RemoteMic, dispositivo di streaming, apparecchi acustici) siano accesi e totalmente operativi.
■ Il RemoteMic è in modalità pausa (spia di stato lampeggiante blu).	■ Premere brevemente il pulsante principale del ComPilot per riprendere lo streaming.
■ La distanza fra il ComPilot e il RemoteMic è troppo grande.	■ Avvicinare i dispositivi tra loro. 20 metri è la distanza massima all'esterno. ■ Per evitare interruzioni nello streaming, controllare se il ComPilot è stato indossato correttamente e se il RemoteMic si trova entro il range operativo.
■ Un ostacolo impedisce la trasmissione.	■ A seconda del materiale (per esempio il corpo umano), può rendersi necessaria la linea visiva.

Causa più probabile	*Rimedio*
Durante la trasmissione audio sento delle distorsioni	
■ Il dispositivo del RemoteMic è troppo lontano dal ComPilot o è coperto da un ostacolo (per esempio il corpo umano).	■ Non superare la distanza massima e regolare l'orientamento dei dispositivi.
■ Dopo l'accensione, per 2 minuti il ComPilot cerca altri dispositivi associati.	■ Dopo 2 minuti il ComPilot smette di cercare altri dispositivi e la distorsione cesserà.
Il volume durante lo streaming non è adatto (troppo basso o troppo alto)	
■ I livelli di volume non sono impostati correttamente.	■ Regolare il volume usando i pulsanti del volume del RemoteMic e del ComPilot.

Causa più probabile	*Rimedio*
C'è troppo rumore, non riesco a sentire il parlante	
■ I microfoni degli apparecchi acustici sono impostati troppo alti.	■ Abbassare il volume degli apparecchi acustici premendo il pulsante (–) del ComPilot sino a raggiungere un livello confortevole. ■ Posizionare il RemoteMic più vicino alla bocca del parlante (20 cm, 8"). ■ Usare il pulsante (+) del Remote Mic per alzare il volume del Remote Mic.
■ Il RemoteMic sfrega sugli abiti del portatore.	■ Accertarsi che il RemoteMic sia ben fermato con la clip. Il RemoteMic non deve essere coperto da capi di abbigliamento.
■ Le impostazioni degli apparecchi acustici non sono giuste.	■ Chiedere al proprio audio-protesista di regolare con precisione gli apparecchi acustici.

Causa più probabile	*Rimedio*
Il RemoteMic non viene più riconosciuto dal ComPilot a cui era stato associato in precedenza	
■ Se dopo 2 minuti non viene rilevato alcun dispositivo, il ComPilot interrompe la ricerca dei dispositivi per risparmiare energia.	■ Spegnere il ComPilot. Attendere finché la spia di stato rossa dell'alimentazione non si spegne, poi riaccendere il dispositivo.
■ I dispositivi sono troppo lontani l'uno dall'altro.	■ Portare i dispositivi entro il range di 1 metro e riprovare.
■ Il RemoteMic può essere associato ad un massimo di 4 dispositivi Bluetooth diversi (ComPilot 8). Se la memoria interna è piena, la quinta associazione cancellerà la prima.	■ Ripetere l'associazione fra i dispositivi.
■ L'associazione non è mai stata fatta o è stata cancellata.	■ Ripetere l'associazione fra i dispositivi.
La luce della spia di stato non diventa blu fissa	
■ Il RemoteMic e il ComPilot non sono associati.	■ Ripetere il Passo 3.

6. Risoluzione dei problemi

Causa più probabile	*Rimedio*
Vedo la luce della spia di stato che lampeggia velocemente in blu sul RemoteMic	
■ Il RemoteMic non è mai stato associato ed è sempre in modalità associazione.	■ Completare l'associazione come descritto nel Passo 3.
Le spie di stato sono blu fisse ma non riesco a sentire il RemoteMic	
■ Il ComPilot è fuori dalla portata degli apparecchi acustici.	■ Indossare il ComPilot intorno al collo e fissare il collare ad induzione in modo corretto.
■ Il ComPilot non è programmato correttamente per i propri apparecchi acustici.	■ Chiedere al proprio audio-protesista di riprogrammare il ComPilot e gli apparecchi acustici.
Il tempo di carica è più lungo del solito	
■ Il dispositivo è stato usato durante la carica.	■ L'uso durante la carica è possibile, ma aumenta il tempo di carica del 30%.
■ Il caricabatterie non fornisce abbastanza corrente di carica.	■ Usare soltanto i caricabatterie approvati da Phonak.

7. Informazioni importanti

Si prega di leggere attentamente la corrispondente sezione del manuale d'uso del ComPilot Phonak, in dotazione con ogni ComPilot.

7.1 Avvertenze sui pericoli

⚠ Tenere questo dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.

⚠ Interferenza con dispositivi medicali. Per comunicare con gli apparecchi acustici, questi dispositivi Phonak utilizzano una trasmissione a bassa potenza con codice digitale. Sebbene altamente improbabile, è possibile che si creino interferenze con dispositivi medicali, ad esempio pacemaker. Perciò non è consentito l'uso di questo dispositivo a persone che utilizzano dispositivi medicali, ad esempio pacemaker.

⚠ Usare solo apparecchi acustici programmati in modo personalizzato dal proprio audioprotesista.

⚠ Per motivi di sicurezza devono essere usati soltanto caricabatterie forniti da Phonak, oppure caricabatterie stabilizzati a 5 Vcc e 250 mA minimo.

⚠ Non caricare il RemoteMic tramite una porta USB di un PC o di un laptop. Si potrebbe danneggiare l'apparecchio.

⚠ Non è consentito apportare cambiamenti o modifiche ai dispositivi senza l'autorizzazione esplicita di Phonak.

⚠ È permesso collegare dispositivi esterni solo se testati secondo gli standard IECXXXXX corrispondenti. Usare esclusivamente accessori approvati da Phonak AG.

⚠ La batteria può essere sostituita esclusivamente da personale autorizzato.

⚠ La porta mini USB deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti.

⚠ Questo prodotto ha una batteria incorporata non sostituibile. Non tentare di aprire il prodotto né di rimuovere la batteria, poiché potrebbero derivarne lesioni alle persone e danni al prodotto.

⚠ Si prega di contattare il centro di riciclaggio locale per la rimozione della batteria e lo smaltimento dei componenti elettrici in conformità con le normative locali.

7.2 Informazioni sulla sicurezza del prodotto

ⓘ Spegnere il RemoteMic quando non è in uso.

ⓘ Inserire sempre il collare ad induzione del ComPilot e indossarlo intorno al collo quando si trasmettono segnali agli apparecchi acustici.

ⓘ Proteggere da sporco e impurità i connettori, le prese, l'ingresso per la carica e l'alimentatore del dispositivo.

ⓘ Proteggere tutti i dispositivi da umidità eccessiva (in bagno o in piscina) e dalle fonti di calore (radiatori, TV). Proteggerli anche da urti e vibrazioni eccessivi.

ⓘ Pulire i dispositivi con un panno umido. Per pulirli non usare mai prodotti per la pulizia domestica (polveri detergenti, sapone ecc.) o alcool. Non usare mai un forno a microonde o altri dispositivi di riscaldamento per asciugare i dispositivi.

ⓘ La tecnologia di trasmissione induttiva con codifica digitale utilizzata in questi dispositivi è estremamente affidabile e teoricamente non subisce interferenze da altri dispositivi. Si deve comunque notare che, quando si utilizza il sistema vicino ad un computer, a impianti elettronici più grandi o ad altri campi elettromagnetici forti, per garantire un funzionamento adeguato, può essere necessario stare a una distanza di almeno 60 cm (24") dal campo elettromagnetico.

ⓘ I raggi X, le scansioni TAC o NMR possono distruggere o compromettere il corretto funzionamento di questi dispositivi.

ⓘ Non usare questi dispositivi in ambienti in cui è vietato l'uso di apparecchiature elettroniche.

7.3 Altre informazioni importanti

- Il RemoteMic è un dispositivo Bluetooth 2.1. La sua tecnologia di trasmissione wireless è ottimizzata per i dispositivi di streaming di Phonak come il ComPilot e l'iCom, anche se non si limita soltanto ad essi.
- L'uso del RemoteMic con i dispositivi di streaming non Phonak non è supportato da Phonak.

8. Servizio e garanzia

8.1 Garanzia locale

Per i termini della garanzia locale, rivolgersi all'audioprotesista presso il quale sono stati acquistati il ComPilot e il RemoteMic.

8.2 Garanzia internazionale

Phonak offre una garanzia internazionale limitata valida un anno a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia limitata copre i difetti di materiali e di produzione. La garanzia ha validità esclusivamente dietro presentazione della prova di acquisto.

La garanzia internazionale non pregiudica in alcun modo i diritti previsti per legge secondo le normative locali vigenti in materia di vendita dei beni di consumo.

8.3 Limitazioni della garanzia

Non sussiste alcun diritto ad avvalersi della presente garanzia in caso di trattamento o pulizia non adeguato/a, esposizione a sostanze chimiche, immersione in acqua o sovrasollecitazioni. In caso di danni provocati da terzi o da centri di assistenza non autorizzati, si perde ogni diritto ad avvalersi della garanzia. Questa garanzia non include alcun servizio prestato da audioprotesisti in ambulatorio.

Numero di serie:

____

Data di acquisto:

____

L'audioprotesista autorizzato (timbro/firma):

____

9. Informazioni relative alla conformità

Dichiarazione di conformità
Con la presente, Phonak AG dichiara che questo dispositivo Phonak soddisfa i requisiti della Direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione. Il testo completo della Dichiarazione di conformità può essere richiesto al produttore o al rappresentante locale Phonak, il cui indirizzo è reperibile nell'elenco riportato alla pagina www.phonak.com (per tutto il mondo).

Avviso 1
Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC ed allo standard industriale canadese RSS-210. Il funzionamento è soggetto a due condizioni:

1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose;
2) il dispositivo deve essere in grado di supportare qualunque interferenza in ricezione, comprese interferenze che possono causare un funzionamento non desiderato.

Avviso 2
Modifiche o cambiamenti apportati a questo dispositivo e non approvati esplicitamente da Phonak

possono causare l'annullamento dell'autorizzazione FCC all'utilizzo del dispositivo stesso.

Avviso 3
Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle normative FCC e alla normativa canadese ICES-003 di Industry Canada. Tali limiti sono previsti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia di radio frequenze e, se non installato e utilizzato in conformità alle relative istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non sussiste comunque alcuna garanzia che si possa generare interferenza in installazioni particolari. Se questo dispositivo causa interferenza dannosa alla ricezione radio o televisiva riscontrabile all'accensione ed allo spegnimento dell'apparecchiatura, l'utente è tenuto a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle misure seguenti:

- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;

- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa di un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per ottenere assistenza.

Avviso 4 Dichiarazione per l'esposizione a radiazioni FCC/IC RF. Questo dispositivo soddisfa i limiti di esposizione alle radiazione previsti dalle norme FCC/IC per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono rispettare le istruzioni specifiche di funzionamento per essere conformi alle norme sull'esposizione RF. Questo trasmettitore non deve essere associato o funzionare insieme ad un'altra antenna o trasmettitore. Ulteriori dettagli sono disponibili nelle specifiche tecniche sul sito www.phonak.com/remotemic.

Australia:

codice fornitore	N15398

Nuova Zelanda:

codice fornitore	Z1285

10. Informazioni e descrizione dei simboli

Con il simbolo CE Phonak AG conferma che questo prodotto Phonak soddisfa i requisiti della Direttiva R&TTE 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione. I numeri che seguono il simbolo CE si riferiscono ai numeri degli enti di certificazione consultati nelle suddette direttive.

Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questo manuale d'uso.

Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute in questo manuale d'uso.

Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.

Etichetta di conformità alla normativa australiana in materia di EMC e radiocomunicazioni.

Operating conditions

Questo dispositivo è stato progettato per un funzionamento operativo corretto senza problemi o restrizioni se utilizzato come previsto, salvo ove diversamente indicato in questo manuale.
Da 0° a 55° Celsius e umidità relativa <95% (non condensante).

Transport and storage conditions

Temperatura: da –20° a +60° Celsius (da –4° a +140° Fahrenheit). Umidità durante il trasporto: fino al 90% (non condensante).
Umidità durante la conservazione: dallo 0% al 70%, se non in uso.
Pressione atmosferica: da 200 hPA a 1500 hPa.

Il simbolo con una croce sul bidone dei rifiuti indica che questo dispositivo non deve essere smaltito come un rifiuto domestico. Si prega di consegnare i dispositivi vecchi o non utilizzati all'apposito punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettroniche, oppure di portarli al proprio audioprotesista che provvederà a uno smaltimento adeguato. Il corretto smaltimento protegge l'ambiente e la salute umana.

Questo prodotto ha una batteria incorporata non sostituibile. Non tentare di aprire il prodotto né di rimuovere la batteria, poiché potrebbero derivarne lesioni alle persone e danni al prodotto. Si prega di contattare il centro di riciclaggio locale per lo smaltimento della batteria.

Bluetooth®

L'identità grafica e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Phonak è coperto da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Produttore:
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svizzera

Rappresentante UE:
Phonak GmbH
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Germania

www.phonak.com

029-0088-05/V1.00/2012-09/A+W Printed in Switzerland